

Bruksela, 8 czerwca 2018 r.
(OR. en)

9849/18

CFSP/PESC 533
CSDP/PSDC 303
COPS 197
POLMIL 75

WYNIK PRAC

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Data:	8 czerwca 2018 r.
Do:	Delegacje
Nr poprz. dok.:	9524/18 CFSP/PESC 491 CSDP/PSDC 282 COPS 184 POLMIL 67
Dotyczy:	Konkluzje Rady w sprawie trzeciego sprawozdania z postępów w realizacji wspólnego zestawu propozycji zatwierdzonych przez Radę UE i Radę Północnoatlantycką 6 grudnia 2016 r. i 5 grudnia 2017 r. – Konkluzje Rady (8 czerwca 2018 r.)

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady na temat sprawozdania z postępów w realizacji wspólnego zestawu propozycji zatwierdzonych przez Radę UE i Radę Północnoatlantycką 6 grudnia 2016 r. i 5 grudnia 2017 r.; Rada przyjęła te konkluzje na swoim 3623. posiedzeniu w dniu 8 czerwca 2018 r.

Konkluzje Rady w sprawie trzeciego sprawozdania z postępów w realizacji wspólnego zestawu propozycji zatwierdzonych przez Radę UE i Radę Północnoatlantycką w dniu 6 grudnia 2016 r. i w dniu 5 grudnia 2017 r.

1. Potwierdzając swoje konkluzje z dnia 6 grudnia 2016 r., 19 czerwca 2017 r. i 5 grudnia 2017 r. Rada, biorąc pod uwagę, że UE i NATO nadal stoją przed wspólnymi wyzwaniami w zakresie bezpieczeństwa, z zadowoleniem przyjmuje nieprzerwaną ścisłą i wzajemnie się uzupełniającą współpracę z NATO. Współpraca ta prowadzona jest w obszarach będących przedmiotem wspólnego zainteresowania, zarówno strategicznego, jak i operacyjnego, w zakresie zarządzania kryzysowego wspierającego międzynarodowy pokój i bezpieczeństwo, jak również przy rozwijaniu zdolności obronnych, w przypadkach gdy wymogi częściowo się na siebie nakładają, w ramach prowadzenia działań ze wszystkimi państwami członkowskimi i z korzyścią dla tych państw. Realizacja wspólnej deklaracji, która została podpisana w lipcu 2016 r. w Warszawie przez przewodniczącego Rady Europejskiej, przewodniczącego Komisji Europejskiej i sekretarza generalnego Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego, pozostaje dla UE jednym z kluczowych priorytetów politycznych w ramach ogólnego celu, jakim jest budowanie prawdziwie partnerskich stosunków między obiema organizacjami. Deklaracja ta stanowi jeden z niezbędnych elementów szerszych starań ukierunkowanych na wzmacnianie możliwości działania UE jako podmiotu zapewniającego bezpieczeństwo, a także zwiększa zdolność Unii do współpracy z partnerami i ochrony swoich obywateli.
2. W odniesieniu do bieżących inicjatyw UE, które służą wzmacnianiu bezpieczeństwa i obrony, Rada przypomina wszystkie odpowiednie konkluzje, w szczególności konkluzje z listopada 2016 r. oraz z marca, maja i listopada 2017 r. Rada podkreśla, że wysiłki UE i NATO w zakresie bezpieczeństwa i pokoju zasadniczo przyczyniają się, w spójny sposób, do zapewnienia bezpiecznej Europy, pociągając za sobą zarówno korzyści, jak i obowiązki, a w przypadku zainteresowanych państw członkowskich – wspierają sprawiedliwy podział obciążeń.

3. Przypominając, że wspólny zestaw propozycji nie jest samodzielnym dokumentem i że należy go interpretować w powiązaniu z odpowiednimi konkluzjami Rady, Rada z zadowoleniem przyjmuje postępy poczynione w realizacji tego wspólnego zestawu propozycji (w sumie 74 działania). W tym względzie przyjmuje do wiadomości trzecie sprawozdanie z postępów prac, przedstawione wspólnie przez wysoką przedstawiciel / wiceprzewodniczącą / szefową Europejskiej Agencji Obrony i sekretarza generalnego NATO zgodnie z pkt 7 konkluzji Rady z 5 grudnia 2017 r.
4. Rada przyjmuje do wiadomości bieżące prace i podkreśla, jak ważne jest zapewnianie widocznych postępów – i, w stosownych przypadkach, informowanie o nich opinii publicznej – we wszystkich obszarach wymienionych w podpisanej w Warszawie wspólnej deklaracji i doprecyzowanych we wspólnym zestawie propozycji, z uwzględnieniem nowych tematów, takich jak mobilność wojskowa, walka z terroryzmem oraz kobiety, pokój i bezpieczeństwo.
5. Rada potwierdza, że współpraca UE–NATO nadal będzie się toczyć w duchu całkowitej otwartości i przejrzystości, przy pełnym poszanowaniu autonomii decyzyjnej i procedur obu organizacji oraz w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi i przy ich pełnym zaangażowaniu. Współpraca ta opiera się na zasadach inkluzywności i wzajemności bez naruszania szczególnego charakteru polityki bezpieczeństwa i obrony któregośkolwiek z państw członkowskich.
6. Rada przypomina także, że współpraca NATO z państwami członkowskimi UE nienależącymi do NATO stanowi integralny element współpracy UE–NATO. W tym względzie z zadowoleniem przyjmuje pozytywny wkład państw członkowskich nienależących do NATO w działania prowadzone przez tę organizację. Takie działania w pełni wpisują się w ramy współpracy UE–NATO i Rada zdecydowanie popiera ich kontynuację.
7. Rada zwraca się do wysokiej przedstawiciel / wiceprzewodniczącej / szefowej Europejskiej Agencji Obrony, by w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi i z zapewnieniem ich pełnego udziału i przejrzystości, czyniła dalsze postępy we wdrażaniu tego zestawu propozycji, oraz oczekuje na kolejne sprawozdanie, które ma zostać przedłożone wspólnie w czerwcu 2019 r.